



Universidad
Zaragoza

Trabajo Fin de Grado

De guerrero a icono.

Luces y sombras del mito samurái a través del cine.

Lights and shadows of the samurai myth through cinema:
an evolution from warrior to icon.

Autor/es

Nuria Sánchez Bautista.

Director/es

Dra. Amparo Martínez Herranz.

Facultad de Filosofía y Letras.

Noviembre 2021

Tabla de contenido

1. INTRODUCCIÓN. EL SAMURÁI EN LA GRAN PANTALLA, HISTORIAS DE LA HISTORIA.	2
1.1. Justificación.	2
1.2. Estado de la cuestión.	3
1.3. Objetivos.	6
1.4. Metodología.	6
2. EL CAMINO DEL GUERRERO. LA CREACIÓN DE UN MITO: SU PERVIVENCIA E INFLUENCIA.	8
3. EL BUSHIDO. DE TÓPICOS TÍPICOS A REALIDADES MÁS ALLÁ DE LA FICCIÓN.	11
3.1. <i>Rectitud o justicia. Lo justo, sí. Pero ¿para quién?</i>	11
3.2. <i>El coraje y el valor. Sin miedo a morir, sin miedo a vivir.</i>	14
3.3. <i>La benevolencia y la sinceridad. La magia de los rumores.</i>	17
3.4. <i>El honor. “Os falta honor para haceros el seppuku”</i>	19
3.4.1. <i>La iconografía de las armas. El cara a cara con la muerte.</i>	20
3.4.2. <i>La puesta en escena del seppuku. Una muerte ¿digna?</i>	22
3.5. El deber de la lealtad. Sí mi señor.....	24
3.5.1. <i>Señores feudales, los títeres que mueven hilos.</i>	24
3.5.2. <i>Lealtad y muerte. ¿El camino de la mujer?</i>	26
4. CONCLUSIONES. ¿INFRINGIENDO LAS NORMAS? LA IMAGEN HUMANA DEL GUERRERO.	31
ANEXOS.....	33
ANEXO 1: FICHAS TÉCNICAS DE LAS PELÍCULAS.	34
1.1. <i>Gohatto</i> , (Nagisa Ôshima, 1999).	34
1.2. <i>Zatoichi</i> , (Takeshi Kitano, 2003).	35
1.3. <i>Hana</i> , (Hirokazu Kore-eda, 2006).	36
1.4. <i>13 asesinos</i> , (Takashi Miike, 2010).	37
1.5. <i>Hara-kiri: muerte de un samurái</i> , (Takashi Miike, 2011).	38
ANEXO 2: GLOSARIO DE TÉRMINOS.	39
ANEXO 3: LISTADO DE PELÍCULAS, SERIES DE TELEVISIÓN Y MANGAS VINCULADOS AL SAMURÁI – EN ORDEN CRONOLÓGICO.	42
ANEXO 4: LETRAS DE CANCIONES CITADAS.....	43
BIBLIOGRAFÍA Y FUENTES.....	44
BIBLIOGRAFÍA.....	44
WEBGRAFÍA.....	46
FILMOGRAFÍA CONSULTADA.....	46
MÚSICA Y VIDEOCLIPS.....	47
APÉNDICE DE CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS.....	48

1. INTRODUCCIÓN. EL SAMURÁI EN LA GRAN PANTALLA, HISTORIAS DE LA HISTORIA.

1.1. Justificación.

El samurái es una de las figuras más llamativas de Japón. Los guerreros nipones han adquirido una fama desmedida, también en el ámbito internacional. Es uno de los personajes más estereotipados, razón por la que todo el mundo los conoce, o eso parece. Una *katana*, un *kabuto* y un campo de batalla son los ingredientes principales para crearse una imagen mental sobre ellos. El mito del guerrero japonés ha cruzado fronteras y llegado hasta Occidente. Su figura se ha idealizado debido, en gran parte, a los diferentes textos, interpretaciones y el paso de los años. Esto se ha visto reflejado en las artes, en este caso en concreto, en el cine.

Durante los años 50s y 60s, el género de películas *chambara* tuvo una gran presencia en Japón, pero poco a poco fue perdiendo la atención del público, deseoso de nuevas historias y personajes. Aun así, siguen existiendo ejemplos de ellas. Grandes voces de la cinematografía japonesa han adaptado historias clásicas, leyendas o remakes de obras anteriores – como es el caso de Takashi Miike con *Hara-kiri* (remake de la obra homónima de Eiichi Kudo, 1963) o *13 asesinos* (remake de *Hara-kiri* de Masaki Kobayashi, 1962) o han inventado sus propios relatos, con un samurái como protagonista.

Por un lado, en estas películas pervive el mito del samurái. Pero también se pone en cuestión. En ocasiones, se ha subvertido para mostrar una faceta un tanto desconocida de los guerreros. No siempre cierta, pero sí alejada de ese ideal que se quería plasmar. Se convierten en un mero sicario al servicio de un señor. Este es motivo por el que se considera a la yakuza como “los herederos directos de los ronin (...) convertidos en personajes de película, acabarían generando todas las variantes conocidas del thriller japonés contemporáneo”.¹ Si el samurái se iconiza, en parte gracias al cine, a la mafia japonesa le ocurre lo mismo. Cuando las *jidai-geki* se consideran obsoletas, surge el *yakuza-eiga*, donde Takeshi Kitano y Takashi Miike se convierten en referentes.

¹ COSTA, J., *El principio del fin. Tendencias y efectivos el novísimo cine japonés*, Barcelona, Paidós Comunicación. Cine, 150, 2003. p. 109.

Sin embargo, la mitificación no sólo ocurre en estos casos, ni en Japón. Internacionalmente también se han dado ejemplos. Uno de ellos, *Ghost Dog: The Way of The Samurai* (Jim Jarmusch, 2000), donde el protagonista no es más que un mercenario que sigue el *Hagakure*, la guía del guerrero, o el comportamiento de los jedi de *Star Wars* (George Lucas, 1977 -), que se puede relacionar directamente con los preceptos del *Bushido*.

Estas películas se han elegido porque se considera que en ellas se mantiene el prototipo más idealizado del guerrero – que se imaginaba y se imagina a la hora de pensar en un samurái –. Y, a la vez juega con las personalidades de los sujetos, de modo que se presenta un contraste de luces y sombras, donde el espectador espera que sea el protagonista quien desobedezca las normas.

1.2.Estado de la cuestión.

El samurái es una figura que ha conseguido llamar la atención en el extranjero. Existe una amplia bibliografía que cuenta con ellos como protagonistas, y relata su historia. En cuanto a su vinculación con el cine, se observa un descenso en las investigaciones publicadas – al menos en lengua española. Sí es cierto que existen muchos artículos que ponen de manifiesto la importancia del cine histórico japonés en su contexto, pero es más complicado encontrar información sobre cómo se ha ido creando el falso mito del samurái y el papel que ha tenido el cine en ello.

El texto principal utilizado para este trabajo es *Bushido: el espíritu de Japón. Un ensayo clásico sobre la ética del samurái*, de Inazô Nitobe.² En él se explica cómo debían vivir los guerreros, y qué cualidades eran propias de los mismos, cualidades que aún perviven hoy en día, y hasta hace poco se creían inherentes no sólo a los soldados sino al pueblo japonés en general.³

² NITOBE, I., *Bushido: el espíritu de Japón. Un ensayo clásico sobre la ética del samurái*, Madrid, Dojo Ediciones, 2010.

³ YAMAMOTO, T., *Hagakure: el camino del samurái*, Madrid, Dojo Ediciones, 2014, es una compilación de textos que ayudan a afianzar la imagen del guerrero que se ha exportado a la actualidad. Debido al hilo del trabajo, resulta más relevante hacer hincapié en el texto de *Bushido*. Por otro lado, BENEDICT, R., *El crisantemo y la espada. Patronos de la cultura japonesa*, Madrid, Alianza Editorial, 1946, hace un estudio antropológico de Japón tras la IIGM y cómo el código de honor del samurái se ha querido ver reflejado en figuras como el *kamikaze* o en el pueblo japonés. En la actualidad, uno de los libros que más ayuda a la comprensión de la cultura y permite un acercamiento a las religiones del país nipón es LANZACO SALAFRANCA, F., *Cultura japonesa: pensamiento y religión*, Gijón, Satori Ediciones, 2020.

Siguiendo este hilo conductor del modelo de comportamiento y características fundamentales en un samurái, se empezaron a publicar en España, en la década de los 2000, libros sobre estos guerreros. Tanto en *Breve historia de los samuráis*⁴ como en *Los samuráis*⁵ se procura hacer un resumen de la historia de estos personajes para darlos a conocer al extranjero, aunque de manera muy pormenorizada y centrada en el prototipo de guerrero iconizado que ha llegado a nuestros días.

No es sino en los últimos años, con *Crónicas de samuráis*⁶ o *Historia de los samuráis*⁷ donde se empieza a profundizar en las diferencias existentes entre lo que se ha presentado como el ideal de guerrero y lo que la documentación existente dice sobre la realidad de esos soldados.⁸

En cuanto al cine, en *El principio del fin. Tendencias y efectivos del (corregir de la bibliografía) novísimo cine japonés*⁹, se tratan diferentes cineastas y la evolución de su cine hasta el año de publicación, así como las principales novedades que han aportado, desde la violencia y cómo cambia según quién haga uso de ella, por ejemplo, Kitano¹⁰ o Miike, o la lírica y la importancia de los sentimientos en Kore-eda.¹¹

Aunque las publicaciones más destacadas sobre cine y los guerreros se encuentran entre los artículos. Uno de los más importantes para la realización de este trabajo es “A propósito de las películas de sable”¹², pues permite comprender la fama y posterior época dorada que alcanzaron las *jidai-geki*, cómo se hizo uso de ellas para propaganda y cómo, con la ocupación norteamericana de Japón, se prohibió, al relacionarse con el nacionalismo y rememorar así los hechos acaecidos en la IIGM. De igual manera en “La

⁴ GASKIN, C. & HAWKINS, V., *Breve historia de los samuráis. De ronins a Ninjas: la auténtica historia de los más implacables guerreros de la antigüedad*. Madrid, Ediciones Nowtilus, S.L. 2004.

⁵ SCHWENTKER, W., *Los samuráis*, Madrid, Alianza Editorial, 2006.

⁶ IBARZABAL, R., *Crónicas de los samuráis*, Gijón, Satori Ediciones, 2020.

⁷ LÓPEZ-VERA, J., *Historia de los samuráis*, Madrid, Satori Ediciones & Alianza Editorial S.A., 2021.

⁸ El contexto histórico se puede consultar de manera más extensa en PÉREZ RIOBÓ, A & SAN EMETERIO CABAÑES, G. *Japón en su historia. De los primeros pobladores a la era Reiwa*, Gijón, Satori Ediciones, 2020.

⁹ COSTA, J., *El principio del fin. Tendencias y efectivos el novísimo cine japonés*, Barcelona, Paidós Comunicación. Cine, 150, 2003.

¹⁰ MIRANDA, L., Takeshi Kitano, España, Ediciones Cátedra. Signo e imagen. Cineastas, 2006, monografía del autor y donde indaga en sus diferentes obras, entre ellas, *Zatoichi*.

¹¹ WEINRICHTER, A., *Pantalla Amarilla – el cine japonés*, Madrid, T&B Editores, 2002., es un acercamiento al cine japonés en conjunto, haciendo un breve resumen de lo más relevante del cine nipón conocido en Occidente.

¹² VINCENT, P.A., “A propósito de las películas de sable”, *Nosferatu. Revista de Cine* (11), 1993, p. 64. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10251/40848> (fecha de consulta: 17-X-2021)

figura del samurái en el cine. Origen y evolución del cine «chambara»¹³ se hace un breve resumen de algunas películas que tienen como protagonista al guerrero, resaltando su aparición en otros medios como el manga y el anime y cómo, gracias a los *mass media*, se exporta al extranjero de manera más efectiva.¹⁴

A la hora de conocer un poco más en profundidad los diferentes cineastas, destacan algunos artículos publicados en la revista online *Ecos de Asia*, entre los que destacan los protagonizados por Takeshi Kitano,¹⁵ Hirokazu Kore-eda¹⁶ y Nagisa Ôshima,¹⁷ y que se aproximan a su cine en base a diferentes temáticas, teniendo en cuenta lo que más prima en sus películas, como la mezcla entre comedia y violencia, la familia y la importancia de la naturaleza, o el erotismo.

Finalmente cabe mencionar dos páginas web importantes, *Historia Japonesa*¹⁸ de J. López-Vera e *Historia Samurái*¹⁹ de R. Ibarzabal. De esta última destaca su “Diccionario japonés” donde clarifica muchos de los términos utilizados en este trabajo y que ha servido como base para la realización del pequeño glosario de términos que se encuentra en Anexos 5.2.

Sobre la bibliografía se puede concluir que, aunque hay mucho publicado sobre los guerreros nipones, no es hasta los últimos años cuando se ha empezado a cuestionar, al menos en España, cuánto de cierto hay en la historia que ha llegado hasta hoy, y se ha hecho desde el punto de vista histórico y antropológico, apenas centrándose en la

¹³ FINOL, A., “La figura del samurái en el cine. Origen y evolución del cine «chambara»” en *Ecos de Asia*, 2021. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/cine-samurai-chambara/> (fecha de consulta: 17-X-2021)

¹⁴ Para comprender la estrategia de *marketing* que utiliza en la actualidad el gobierno japonés: GONZÁLEZ REPRESA, M.C., “Japón, una estrategia política de marketing. Soft power y Nation Branding del caso Cool Japón”, en GÓMEZ ARAGÓN, A., *Japón y Occidente. El patrimonio cultural como punto de encuentro*, Sevilla, Aconcagua Libros, 2016, pp. 303-312.

¹⁵ MARTÍNEZ, L., “Takeshi Kitano: comedia, violencia y... metacine”, en *Ecos de Asia*, 2015. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/takeshi-kitano-comedia-violencia-y-metacine/> (fecha de consulta: 21-VIII-2021).

¹⁶ RAMÍREZ, E., “El cine de Hirokazu Koreeda”, en *Ecos de Asia*, 2018. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/cine-hirokazu-koreeda/> (Fecha de consulta: 10-IX-2021).

¹⁷ VELA RODRIGO, A., “El erotismo en Japón a través de los siglos (II)”, en *Ecos de Asia*, 2019. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/erotismo-japon-traves-los-siglos-ii/> (fecha de consulta: 03-X-2021).

¹⁸ LÓPEZ-VERA, J., *HistoriaJaponesa.com*. Disponible en: <https://www.historiajaponesa.com/> (Fecha de consulta: 17-X-2021), aquí destacan algunos artículos interesantes, sobre todo de figuras como Yasuke, el samurái africano, o Tomoe Gozen, una de las mujeres guerreras más famosas.

¹⁹ IBARZABAL, R. *HistoriaSamurái.com* Disponible en: <https://historiasamurai.com/> (Fecha de consulta: 17-X-2021)

influencia que las artes pueden tener a la hora de transmitir información, mitificarla o engalanarla.

1.3.Objetivos.

¿Se puede considerar al samurái como un modelo de vida sólo por lo que llega a través del cine? ¿Tanto se diferencian de los guerreros que habitaron el país nipón en su momento? ¿Su código de honor ha traspasado fronteras y ha influido en otros grupos sociales? Los principales objetivos de este trabajo son los siguientes:

- Explicar por qué la figura del samurái es importante en el país nipón.
- Dar visibilidad a cómo, diferentes textos e interpretaciones han ayudado a convertir al guerrero en un icono, igual que las artes – entre ellas el cine – y el propio gobierno japonés se han valido de los preceptos del *Bushido* para exportar esa imagen al extranjero.
- Analizar los distintos estudios y cómo ha evolucionado la investigación para comprender que el prototipo de guerrero original y el que ha llegado hasta la actualidad se diferencia en muchos aspectos.
- Constatar, en diferentes películas *jidai-geki*, que el samurái, aunque mantenga alguna de las características propias del *Bushido*, rompe con los estereotipos y se aleja de la idealización.
- Señalar el modo en que el cine se ha convertido en una fuente para la historia, dado que sirve para cuestionar, al igual que la pintura o los textos académicos, el constructo artificial del papel del samurái.

1.4.Metodología.

Para cumplir estos objetivos, y, por ende, la realización de este trabajo se han seguido los siguientes pasos.

- En primer lugar, se ha hecho una búsqueda bibliográfica, tanto en bibliotecas públicas - Biblioteca María Moliner y Biblioteca Municipal de Jaca -, así como en fondos personales, terminando con investigaciones, trabajos académicos y ensayos procedentes de repositorios de Internet, como Dialnet y Academia.edu.
- Tras la lectura de los textos más relevantes, se ha continuado con la elección de películas protagonizadas por samuráis, de algunos de los directores más aclamados del panorama japonés - *Gohatto* (Nagisa Ôshima, 1999), *Zatoichi*

(Takeshi Kitano, 2003), *Hana* (Hirokazu Kore-eda, 2006), *13 asesinos* (Takashi Miike, 2010) y *Hara-kiri, muerte de un samurái* (Takashi Miike, 2011). Se ha elegido como hipótesis de partida el falso mito del samurái que ha llegado hasta la actualidad, pues es algo que comparten todas las películas, en mayor o menor medida, y resulta un tema interesante por lo novedoso.

- Partiendo de un análisis sociológico, histórico y formalista, se han visionado las películas, estableciendo una serie de temas comunes – la ambientación, la simbología de determinados elementos, como las espadas o los emblemas, el honor, el seppuku y la figura de la mujer – para comparar cómo se tratan en cada una de ellas, cuáles son sus similitudes y diferencias.
- Tras varios visionados, casi todos en V.O.S.E. por las dificultades de encontrar algunas de las películas – en concreto *Gohatto* y *Hana* – se ha procedido a la redacción del trabajo. La base principal ha sido el cruce de información entre lo extraído de la bibliografía y el propio visionado de las películas, logrando establecer una serie de valoraciones sobre la mitificación y desmitificación del guerrero, siempre desde una posición de una persona occidental en el año 2021 tratando obras realizadas por japoneses sobre una figura japonesa.
- Por último, se han elegido las imágenes del texto para ejemplificarlo y ayudar a su mejor comprensión.

2. EL CAMINO DEL GUERRERO. LA CREACIÓN DE UN MITO: SU PERVIVENCIA E INFLUENCIA.

Escritos como *Hagakure*²⁰ y *Bushido*²¹ ayudan a crear, y también mantener el prototipo de samurái a lo largo de los años. Son textos que hablan sobre unos samuráis del pasado, desconocidos, que tratan los valores que deben, o, mejor dicho, deberían tener. Y que, además, intentan aplicar como modelo de vida para la sociedad actual del momento en el que se escribieron.

Los samuráis existieron durante unos 1000 años, y tuvieron una gran importancia desde el periodo Kamakura (1192-1333) hasta el periodo Edo (1603-1868), es decir, durante 700 años. En este tiempo existieron muchos tipos de guerreros. En determinados periodos surgieron muchos samuráis a tiempo parcial. Pero hubo temporadas, como el periodo *Sengoku*, donde estaban mucho más preparados para la batalla y eran considerados “soldados profesionales consagrados en cuerpo y alma a la guerra”²². En otros momentos, como la instauración de la paz en el Periodo Edo, con el aislamiento del país, se dedicaron a hacer su vida como parte de la élite, en una sociedad que ya no les necesitaba.



Ilustración 1: El cantar de Heike: señores de la guerra (Toyohara Chikanobu, 1906).

El *bushido*, el código de valores no escritos que debe regir la vida de estos guerreros, no siempre se aplica en los personajes de las películas escogidas (*Gohatto*,

²⁰ YAMAMOTO, T., *Hagakure... op. cit.* Una serie de escritos recopilados en 1716 pero que no se publicaron hasta finales del siglo XIX.

²¹ NITOBÉ, I., *Bushido... op. cit.* Escrito en inglés en 1899 por un economista japonés y cristiano, que apenas conocía la historia de Japón y que termina encontrando en el *Bushido* un equivalente al sistema de valores y ética del cristianismo. Para saber más ver *Bushido: el código de honor samurái*, webcast impartido por Jonathan López Vera y con la participación de Casa Asia. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=jySM-HWuRDA> (fecha de consulta: 23-VIII-2021).

²² IBARZABAL, R., *Crónicas... op. cit.*, p. 10.

Zatoichi, Hana, 13 asesinos y Hara-kiri). O, si lo hace, no es de manera positiva. Valores como la lealtad, el honor, la sinceridad –descritos en estos textos – no eran comunes a todos los samuráis del pasado, y no son inherentes a los protagonistas de estos filmes.

Estos textos hablan de un pasado desconocido, de unos guerreros que poco o nada tienen que ver con esas características que se creen ahora propias de uno de los personajes más populares del país. “Puede decirse que el bushido tal y como lo conocemos hoy en día es un invento bastante moderno. Irónicamente, no es hasta el siglo XIX – ya pasada la época de gloria de los samuráis – cuando la palabra bushido y sus implicaciones empiezan a hacerse de uso común en la sociedad japonesa”.²³

Es una manera más de idealizarlos y convertirlos en referentes. Pero no sólo gracias a los escritores. El propio gobierno japonés busca, desde hace años, potenciar su cultura, historia y arte, y, ante todo, exportarlo al extranjero, a modo de reclamo. El fenómeno conocido como *Cool Japan*²⁴ no afecta sólo al manganime, a la música o a la moda, también sirve para idealizar una figura como la del samurái y convertirla en uno de los mayores productos culturales del país. El guerrero se convierte en mito. Prueba de esta idea son algunas ilustraciones de artistas como Nikita Abakumov, donde se representa la imagen más fiera de un soldado con armadura, *kabuto* y *katana*.



Ilustración 2. Samurai (Nikita Abakumov, 2021)

En *Bushido* se establecen una serie de características que deberían compartir, no sólo los guerreros, sino toda la sociedad japonesa: rectitud o justicia, coraje y valor,

²³ IBARZABAL, R., *Crónicas...*, *op. cit.*, p. 11.

²⁴ GONZÁLEZ REPRESA, M.C., “Japón...” *op. cit.* p. 303.

benevolencia, respeto, sinceridad, honor y lealtad. Algunas de estas cualidades van a servir para hacer un análisis de las diferentes películas, comparándolas entre sí, y destacando los rasgos más importantes que comparten, para considerar que ayudan a mantener vivo el mito del guerrero. Y servirá también para demostrar cómo, en otras ocasiones, estas mismas características actualizan y transforman el mito.

Según el Efecto Kimono, “el espectador occidental reacciona mucho mejor ante una película oriental de corte histórico que ante otra de ambiente contemporáneo”.²⁵ En ocasiones se utiliza el *jidai-geki* como reclamo y ejemplo de una sociedad anclada en la tradición y el pasado, cuando la realidad es diferente. Estas películas se ambientan, como pronto, a partir del siglo XVII, época en la que en el país reina la paz. Algo que conviene aclarar, puesto que, aunque no se les necesita, siguen perteneciendo a esa clase social. El arco y las flechas ya no son útiles, y las espadas –*katana* y *wakizashi* – pasan a ser elementos decorativos más que armas, y, con el paso del tiempo, se convierten en parte de su iconografía.

La pregunta entonces sería ¿por qué en estas películas se muestran características que debían tener los samuráis cuando éstos sólo lo son por tradición? La respuesta, “porque ellos dijeron que los samuráis siempre se habían comportado así... y todo el mundo, incluso ellos mismos, se lo creyó”.²⁶ No se puede hablar de honor y valentía en el campo de batalla cuando no se ha pisado uno, pero aun así se hace, y se cree. Esto ayuda todavía más a fomentar ese mito que ha llegado hasta la actualidad y a convertir al samurái en el ideal de guerrero, en un modelo a seguir en cuanto a su comportamiento, conducta, valores y vida.

Esta idea se plasma en las películas. A veces, a modo de crítica hacia ese comportamiento. En *13 asesinos* los siervos de Naritsugu son conscientes de que lo que hace su señor no es correcto; y dista de un comportamiento incluso humano, pero es su amo y le deben lealtad, pase lo que pase. En otras, pervive esa idealización del guerrero que lo convierte en un modelo de conducta. Pero esto también se traslada a Occidente. En *El último samurái* (Edward Zwick, 2003), el protagonista no es japonés, pero termina por cambiar su vida y seguir los preceptos que se creen propios de estos guerreros.

²⁵ WEINRICHTER, A., *Pantalla Amarilla...* op. cit. p. 17.

²⁶ LÓPEZ-VERA, J., *Historia...* op. cit. p. 350.

3. EL BUSHIDO. DE TÓPICOS TÍPICOS A REALIDADES MÁS ALLÁ DE LA FICCIÓN.

3.1. *Rectitud o justicia. Lo justo, sí. Pero ¿para quién?*

“El precepto más importante del código del samurái (...) la rectitud es el poder de decidir respecto a un determinado tipo de conducta conforme a la razón, sin titubeos; morir cuando es correcto morir, atacar cuando hay que atacar”. 27

La rectitud o justicia van muy vinculados al coraje y al honor – que se tratarán más adelante. En realidad, sería más correcto hablar de injusticia. No porque los protagonistas actúen injustamente, sino porque luchan contra una injusticia ejercida, por otros samuráis, o por señores feudales – a quienes no podemos olvidar que deben lealtad. El protagonista puede ser justo, pero a su alrededor se cometen injusticias, y lo hacen miembros de su propia casta. Si los samuráis deben ser justos, deberían serlo todos.

En el caso de *Zatoichi*, los clanes Ginzô y Ôgi utilizan su poder y posición social para saquear a los habitantes de la aldea. Una idea, por cierto, que no es nueva, pues ya en *Los siete samuráis* de Akira Kurosawa se utiliza este recurso. También actúan injustamente al asesinar a la familia Naruto. O, al menos, así lo consideran los protagonistas. Injusticia porque la situación afecta a otras personas que no tienen la capacidad para defenderse de la misma forma que sí pueden hacer los samuráis.

Esta injusticia puede tener su origen en un sentimiento de venganza, bien por parte del protagonista, o por alguien de su entorno cercano, dando lugar a los hechos posteriores. Una de las reglas de la milicia Shinsen, que se pone de manifiesto en los intertítulos de *Gohatto* es “nunca luchar por motivos personales”, pero esto no parece ser algo que tengan en cuenta los protagonistas de las historias. Hacen de las injusticias sus motivos para actuar. ¿Qué otra cosa, además de la venganza deseada por las hermanas Naruto, llevaría al samurái ciego a meterse en un conflicto como el desarrollado en *Zatoichi*? No es sino la venganza, relacionada con su espíritu de justicia, lo que hace que Shinzaemon decida juntar a un grupo de desconocidos para terminar con Naritsugu en *13 asesinos*.

²⁷ NITUBE, I., *Bushido, op. cit.* p. 45.

También se puede hablar del sentimiento de justicia impuesta. Algo que un personaje *debe* hacer porque es lo que se considera justo. En *Hana*, Aoki Sozaemon debe matar al asesino de su padre, no sólo porque es lo que se espera de él y lo que su clan le ha ordenado, sino también porque es lo justo. Y es su sentimiento personal de justicia lo que le hace actuar de modo diferente a lo impuesto.

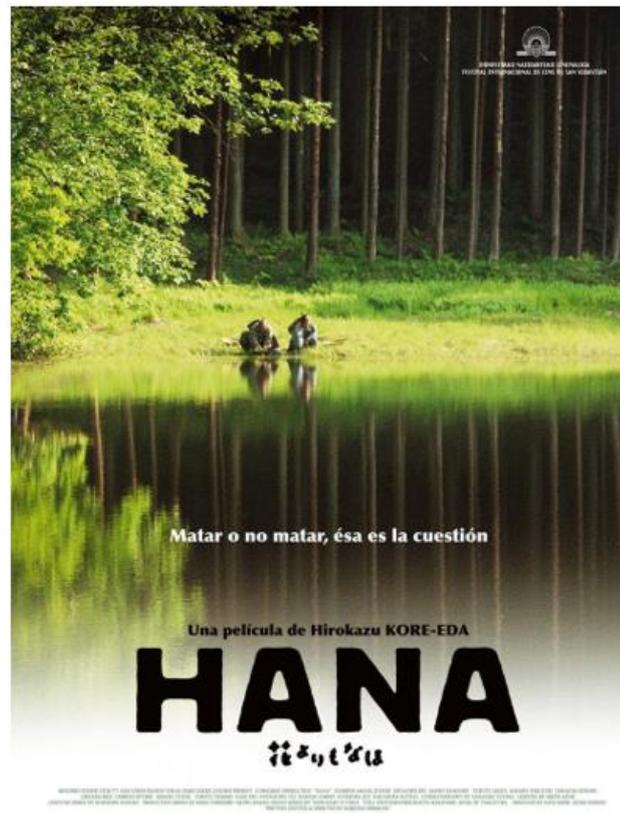


Ilustración 3: Póster promocional de *Hana* (Hirokazu Kore-eda, 2006).

La justicia colectiva y la personal a veces se entremezclan. El detonante puede ser una situación injusta para una sola persona, pero que afecte a una parte de la sociedad²⁸, como ocurre en *13 asesinos*, donde Naritsugu, el principal enemigo, no sólo se aprovecha de su poder, sino que ejerce violencia – hasta el punto del sadismo – a hombres, mujeres y la población del territorio gobernado por su medio hermano.

Justicia e injusticia se convierten en las dos caras de una misma moneda. Puede ser una de las características más importantes del samurái, pero, ya se ha visto, que no

²⁸ Japón es una sociedad en la que lo colectivo prima por encima del individuo, tanto en el pasado como en la actualidad. Para saber más, consultar BENEDICT, R., *El crisantemo... op. cit.*

todos cumplen con ella. Se deben a la justicia, pero pueden incumplirla cuando les conviene.

Lo evidente en estos casos cinematográficos, es que se plantea una reflexión sobre el concepto de justicia y los límites de ésta, sin tener en cuenta que, en la Historia, la gran mayoría de samuráis luchaba por su propio bien antes que por lo que se consideraría justo o injusto. No se puede obviar que es un juicio de valor que se emite desde el presente sobre un tema del pasado, y que las películas son reinterpretaciones de las propias conclusiones a las que personas como Yamamoto Tsunetomo e Inazô Nitobe llegaron sobre un pasado desconocido.



Ilustración 4: 13 asesinos (Takashi Miike, 2010).

3.2. El coraje y el valor. Sin miedo a morir, sin miedo a vivir.

“El valor, la fortaleza mental, la bravura, la intrepidez, el coraje, al ser las cualidades del alma que atraen más fácilmente a las mentes jóvenes y las que mejor pueden ser entrenadas mediante el ejercicio y el ejemplo, fueron, por así decirlo, las virtudes más populares y que primero emulaban los jóvenes”

29

Valor, coraje y lealtad son las cualidades que más perviven a la hora de imaginar a estos guerreros. Fieros, sin miedo a morir – ni en el campo de batalla, ni terminando con su vida cuando es necesario – ni a matar. Grandes nombres de la Historia, a veces convertidos en leyendas, como Miyamoto Musashi – autor de *El libro de los cinco anillos*, y protagonista del manga *Vagabond*³⁰ (Takehiko Inoue, 1998), Toyotomi Hideyoshi o Yasuke³¹, el samurái negro al servicio del *daimio* Oda Nobunaga.



Ilustración 5: Miyamoto Musashi (Utagawa Kuniyoshi, 1843)

²⁹ NITOBÉ, I., *Bushido...*, op. cit. p. 50.

³⁰ Adaptación, a su vez, de la novela *Musashi* (Eiji Yoshikawa, 1935).

³¹ BONILLO, C., “Yasuke, el samurái africano” en *Ecos de Asia*, 2018, <http://revistacultural.ecosdeasia.com/yasuke-samurai-africano/> (Fecha de consulta: 13-X-2021).

La idea principal, de nuevo, es la idealización y mitificación de la Historia, para construir el relato que realmente se busca. Interesaba, e interesa, fomentar estos valores – “el individualismo que cobra sentido en el grupo, el entendimiento pragmático de la religión, el principio de respeto a los mayores y veteranos”³² - entre la sociedad japonesa, y por eso se priman como los más importantes del guerrero.

En estas películas no es diferente. Los protagonistas son valientes, tienen coraje y valor suficiente para enfrentarse a sus contrincantes, aunque estos les superen en número o fuerza. Si en *Los siete samuráis* de Kurosawa, eran siete ronin, en *13 asesinos*, Miike enfrenta a sus protagonistas contra una fuerza mucho mayor en número. Pero eso no les frena para tratar de acabar con el enemigo, aunque les cueste la vida. Al contrario de lo que sucede en *Gohatto*, donde el protagonista desea formar parte de la milicia, simplemente para poder “tener derecho a matar”, aquí sí importa la pertenencia al grupo. Es, al final, lo que les hace fuertes.



Ilustraciones 6-7: *Los Siete Samuráis* (Akira Kurosawa, 1954) y



13 Asesinos (Takashi Miike, 2010)

La gran mayoría de samuráis trasladados a los audiovisuales o la literatura se presentan como personajes cuya principal cualidad es el valor. En el *chambara* clásico o en la reciente saga *Kenshin*, se plasman estas características. Sus personalidades se basan en el valor que reside en ellos. Aunque “debían controlar sus pasiones ante cualquier conflicto”³³ lo que en realidad buscan es su propia supervivencia. Sobre todo, antes del Periodo Edo, cuando los samuráis combatían de verdad en un campo de batalla.

De la misma forma que se muestra el valor y el coraje, también nos encontramos la falta de éste. Se ve en los falsos suicidios de *Hara-kiri*, donde Motome decide, por el

³² SCHWENTKER, W., *Los samuráis*, op. cit. p. 174.

³³ *Ibidem*, p. 94.

bien de su familia, fingir un suicidio ritual en el patio interior del Clan Li, y que termina convirtiéndose en uno real.

También es una de las cualidades que falta al protagonista de *Hana*. Se da por hecho que ser un samurái es sinónimo de valentía – y de manejo de la espada -, sin tener en cuenta una de las ideas principales de la película. No es lo mismo ser un samurái que un guerrero. Sozaemon ha nacido en una familia de samuráis y, por ende, lo es, pero eso no lo convierte en guerrero, ni mucho menos en un héroe. Kore-eda plasma aquí una reflexión sobre “la realidad, las apariencias, la memoria, y sobre la vida y la muerte”.³⁴ *Hana* es una dicotomía entre cómo debe ser un samurái y cómo es en realidad.

³⁴ COSTA, J., *El principio del fin... op. cit.* p. 179.

3.3. La benevolencia y la sinceridad. La magia de los rumores.

“La benevolencia hacia los débiles, los oprimidos o los derrotados fue algo que siempre se mencionaba como particularmente adecuado para un samurái” ³⁵

El samurái debe ser benevolente con aquellos que se encuentran en una situación más desfavorable. Sin embargo, esto no parece aplicarse a los señores feudales a los que sirven. En *13 asesinos*, *Zatoichi* o *Hara-kiri* los clanes poderosos no parecen tener benevolencia hacia los débiles u oprimidos. Al contrario, ejercen su poder en contra del pueblo llano y se aprovechan de ellos. Les saquean, les roban, mutilan o matan a placer, aburrimiento o venganza.



Ilustración 8: *Hara-kiri: Muerte de un Samurái* (Takashi Miike, 2011)

Una de las conclusiones a las que se puede llegar viendo estas películas es que los antagonistas, a pesar de ser samuráis, actúan con crueldad para destacar más las virtudes del protagonista. Si Naritsugu no vejara y asesinara a placer, la trama de *13 asesinos* no existiría. Si los clanes de *Zatoichi* hubieran dejado a la aldea y a la familia Naruto vivir en paz, *Zatoichi* no habría tenido la necesidad de actuar. Los hay “buenos” y “malos” - si pensamos que siguen o no los preceptos del Bushido -, pero todos son samuráis.

Lo mismo ocurre en *Gohatto*. Todos saben que algo ocurre con Kano. Su apariencia física, alejada de los estándares masculinos, ha provocado revuelo en el dojo y que hay personas que se aprovechan de él. Pero nadie quiere involucrarse. Aunque entre los samuráis las relaciones homosexuales (*shudô*) se aceptaran, con la llegada del cristianismo y el neoconfucianismo, esto cambia, y es precisamente el motivo por el que en el filme resulta extraño.

³⁵ NITUBE, I., *Bushido... op. cit.* P. 55.



Ilustración 9: *Gohatto* (Nagisa Oshima, 1999).

También en *Gohatto* se trata otra característica propia del guerrero, la veracidad y sinceridad. La película empieza con una farsa, o al menos eso es lo que se da a entender a los espectadores. Cuando preguntan los años de Kano, éste dice ser mayor de edad, y aunque nadie parece creerle, le dejan entrar a formar parte de la milicia. El aura de misterio que rodea a su figura, en conjunto con los rumores que se empiezan a esparcir – y que se comunican mediante intertítulos a lo largo de la película – hace que el personaje sea difícil de entender. La línea entre la verdad y la mentira se difumina hasta que es imposible averiguar qué es cierto y qué un engaño.

3.4.El honor. “Os falta honor para haceros el seppuku”³⁶.

“El sentido del honor, que implica una vívida conciencia de la dignidad y de la valía personal, no podía faltar en la caracterización del samurái, nacido y educado para valorar los deberes y privilegios de su profesión”. 37

Se podría considerar el honor como la máxima dentro de las cualidades que debe poseer un buen samurái. Esta idea ha perdurado a lo largo del tiempo y ha adquirido fuerza, contribuyendo a la idealización de su figura. Pero, en realidad “(...) podríamos contar cinco o diez cambios de bando, traiciones, ejecuciones de niños de cuatro años, etc. Entonces, ¿es que los samuráis no tenían honor? Bueno, es que sencillamente no lo conocían. Porque ese tipo de honor que se les atribuye en el mito del samurái es un concepto muy moderno, algo que no podía entrar siquiera en la cosmovisión de un guerrero del siglo XII”.³⁸

Tanto en *Crónicas de los samuráis* como en *Historia de los samuráis*, se cuentan batallas, enfrentamientos y vidas de algunos de los guerreros más famosos de Japón. Y en muchas de ellas se puede ver que, ni todos eran tan valientes, ni primaban la muerte como el camino más recto. Es más atractivo decir que la lealtad hacia sus señores era tan grande que preferían el suicidio antes que morir a manos del enemigo. Pero en realidad algunas de las grandes batallas del país nipón han terminado en tregua y no con las cabezas de los enemigos en una vitrina.



Ilustración 10: Hara-kiri: Muerte de un samurái (Takashi Miike, 2011)

³⁶ SIN H., *Bushido*, 2020. Disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=RP3Vig9eZrk> (Fecha de consulta: 19-VII-2021). Para ver la letra, dirigirse al apartado 5.4. “Letras de canciones citadas” de Anexos.

³⁷ NITOBÉ, I., *Bushido... op. cit.* p. 77.

³⁸ LÓPEZ-VERA, J., *Historia... op. cit.* p. 348.

A lo largo de este trabajo se aprecia una constante. A términos como *justicia*, *injusticia*, *honor* o *lealtad* se les da una connotación en la actualidad diferente a la que podían tener en los periodos históricos en que los samuráis guerrearon. Entre los siglos XIX-XXI, se ha querido otorgar a los guerreros nipones estas virtudes para contribuir a la creación y consolidación de su mitificación. Pero lo cierto es que sólo en contadas ocasiones se conocen figuras históricas que destaquen por ello y que han llegado hasta la actualidad. El cine y la literatura sirven para afianzar más ese mito, dando a entender que *el buen samurái* debe contar con todas estas cualidades, sin pensar que, en muchas ocasiones, lo que se buscaba era ganar la batalla, sin importar el cómo.

3.4.1. *La iconografía de las armas. El cara a cara con la muerte.*

Guerreros honorables que no quieren matar de otra forma que no sea enfrentándose en un duelo cuerpo a cuerpo, chocando el filo de sus espadas, y no con arcabuces. Esa idea pervive en el imaginario colectivo de quienes creen ciegamente el mito del samurái. La idea de que las armas de fuego – que llegaron a Japón a manos de los portugueses en el siglo XVI - no se consideran honorables en un país milenario marcado por la tradición, se mantiene con ayuda de la ficción. Aunque no sea cierto.



Ilustración 11: *13 asesinos* (Takashi Miike, 2010).

Se hace hincapié en que la espada es el *alma del samurái*. El tópico romántico de que existe un vínculo entre el propietario y el arma, hasta el punto de que, si la espada se extravía, se pierde o, su dueño la vende, “pierde su alma de samurái”, como se explica en la película *El ocaso del samurái* (Yoji Yamada, 2002).

En *Hara-kiri*, tanto Motome como Hanshiro venden sus espadas porque necesitan dinero. También en *13 asesinos*, Shinzaemon remarca, en su enfrentamiento con Naritsugu, que su espada es decorativa, no sirve para la lucha, ni siquiera está en las

manos correctas. Lo importante no es cuántos enemigos haya, sino cómo manejen la espada.³⁹ Puede tener la empuñadura elaborada y ser obra grandes artesanos o tener el filo decorado con flores, pero en las manos equivocadas sigue siendo un arma decorativa que no cumple su función, matar.

El arma principal de los samuráis no siempre ha sido la espada. Desde el principio, su arma preferida y más utilizada fue el arco, pues permitía matar desde la distancia, como bien explica Jonathan López Vera en *Historia de los samuráis*. Buscaban la supervivencia. Cuestiones como el honor o la muerte digna del enemigo no era algo que tuvieran en mente. “En un contexto de guerra civil absoluta, los *bushi* no estaban para cuestiones metafísicas y sí para evidencias pragmáticas”⁴⁰. En *13 asesinos*, el grupo de protagonistas no duda en utilizar explosivos, pese a que, se ha transmitido que no es algo honrado, y deberían optar por un enfrentamiento cara a cara. Aunque, como bien dicen, no se respetan las normas del juego en la batalla.

En *Zatoichi*, Takeshi Kitano porta una espada como arma principal, pero, al contrario que en otras películas de samuráis, no lleva el *daisho*. Esconde el arma en el interior de su bastón. Oculta su condición de guerrero, intentando pasar desapercibido. Al contrario que el *ronin* al que se enfrenta.



Ilustración 12: *Zatoichi* (Takeshi Kitano, 2003).

³⁹ SCHWENTKER, W., *Los samuráis... op. cit.* p. 73.

⁴⁰ LÓPEZ-VERA, J., *Historia ... op cit.* p. 349.

3.4.2. *La puesta en escena del seppuku. Una muerte ¿digna?*

Vinculado al valor, inevitablemente, se encuentra el *seppuku*, “el mal llamado hara-kiri, era una forma de suicidio ritual que consistía, básicamente, en rajarse el vientre con una espada. Según las circunstancias podía llegar a ser una ceremonia muy compleja, y su origen es casi tan antiguo como el de los propios samuráis”.⁴¹ La Historia de los samuráis y sus historias no son lo mismo. Jonathan López-Vera explica que “el problema con estos libros es que muchos de ellos se hacen pasar – voluntaria o involuntariamente – por libros de Historia, cuando en realidad son libros de historias.”⁴²

El rapero murciano Sin H dice en su tema *Bushido* “os falta honor para haceros el seppuku”, donde se ejemplifica cómo esta virtud se ha relacionado tanto con el suicidio ritual que es casi imposible separarlos. Se ve en los audiovisuales, en la literatura, e incluso en el mundo del rap español menos comercial.

Tanto en *Zatoichi* como en *13 asesinos* y, sobre todo, en *Harakiri*, se muestra una escena de *seppuku*. Pero no todas son iguales. En el caso de *Harakiri*, el suicidio ritual es el motor de la historia, pero todo comienza con los falsos suicidios. Desde el principio Takashi Miike habla de una práctica nada honrada para lo que se supone “debería” significar dentro de la casta samurái.



Ilustración 13: *Hara-kiri: Muerte de un samurái* (Takashi Miike, 2011)

⁴¹ *ibidem*, p. 346.

⁴² *ibidem*.

Al principio se muestra cómo los falsos suicidios se han hecho famosos en el Japón del siglo XVII. En un momento en que los samuráis ya no trabajan, dejan claro que siguen teniendo necesidades. Y ese es el motivo por el que algunos empiezan a acudir a distintos clanes para fingir un suicidio, y así obtener unas monedas a cambio de seguir con sus vidas. Es lo que ocurre con los protagonistas y el patio del Clan Li.

Se aprecian dos clases de honor. El del Clan Li, que no van a permitir que cualquiera se suicide en su patio y, sobre todo, que alguien intente engañarlos. Y por otro lado el de los samuráis - o la falta de él - cuando van en busca de compasión, mintiendo, para conseguir unas monedas. Es el caso de Motome, que pretende engañarlos porque necesita dinero para su familia.

Se hace hincapié en la idea de que “un hombre sin honor no es nada”. Igual no tienen honor y deben mentir para sobrevivir, pero los samuráis del clan tampoco son tan valerosos. Al final del largometraje, cuando Hanshiro relata su historia, cuenta también qué es lo que ha sucedido con los tres hombres a los que ha cortado el pelo y lo que ello conlleva para un samurái. Una pérdida total de su honor. Algo que se recalca todavía más cuando, en mitad de la batalla final, las coletas son pisoteadas.

3.5.El deber de la lealtad. Sí mi señor.

“La moralidad feudal tiene otras virtudes en común con otros sistemas éticos, con otras clases sociales, pero esta virtud (el homenaje y la lealtad a un superior) constituye un rasgo distintivo (...) pero sólo en el código del honor caballeresco la lealtad adquiere una importancia primordial”. 43

“Samurái, significa en japonés *servidor* y, eso es precisamente lo que esta casta guerrera e intelectual hizo durante su tiempo de hegemonía – servir a sus señores feudales”. 44 Ahora bien, no deben lealtad a un señor por el simple hecho de ser su señor, o por amor a su patria o a su tierra, sino porque “reciben una serie de recompensas y prebendas por ello”. 45

Los *ronin* en realidad podían pasar a servir a otro señor. La visión romántica e idealizada del guerrero errante que puede tenerse hoy en día tal vez no sea la más acertada. Alguien que viaja de un lado a otro sin más compañía que sus espadas. Que aparece en el último momento para ayudar al protagonista a terminar con el enemigo, como ocurre en *Los siete samuráis* o *13 asesinos*. Hay *ronin* que simplemente pasan a trabajar para otro porque necesitan dinero, como ocurre en *Zatoichi*. Aquí, el *ronin*, al contrario que el protagonista, no se involucra en la lucha por motivos personales o movido por un sentimiento de venganza, sino por la necesidad de un jornal para ayudar a su esposa enferma.

3.5.1. Señores feudales, los titiriteros que mueven hilos.

Más que guerreros, en los audiovisuales y la literatura, los samuráis se convierten en títeres en manos de los señores feudales. De hecho, son más las historias de traiciones y cambios de bando, que las de guerreros fieles a sus señores. “En realidad, la lealtad no era un valor muy habitual en el Japón feudal, un mundo cambiante y violento donde las traiciones estaban a la orden del día”⁴⁶. Es curioso cómo en la actualidad pervive la idea

⁴³ NITOBÉ, I., *Bushido... op. cit.* p. 83

⁴⁴ GASKIN, C. & HAWKINS, V., *Breve historia... op. cit.* p. X.

⁴⁵ IBARZABAL, R., *Crónicas... op. cit.* p. 9.

⁴⁶ *ibidem.* p. 86.

de que la lealtad a sus señores estaba a la altura de su propio honor, y muchas veces vinculado a él, cuando los documentos demuestran que no es el caso.

Pero es más atractivo utilizar este tópico. De este modo, cuando la lealtad a un *daimio* no es lo que se quiere primar, se utiliza al personaje del *ronin*. Éstos se contraponen a los samuráis que sí deben lealtad a sus señores, y que actúan de modo injusto para los protagonistas. En *13 asesinos*, Hanbei, el samurái que protege a Naritsugu y antiguo compañero de dojo de Shinzaemon, sabe que los actos de su señor no son apropiados, pero se debe a él, – tanto al shogun como a Naritsugu – y si se le ordena hacer algo, debe cumplirlo.



Ilustración 14: 13 asesinos (Takashi Miike, 2010)

“¿Qué hace guerrero a un samurái? Tus hombres repiten deber, lealtad, como un mantra budista, pero algún día se olvidarán del deber de servir a su señor (...) Morir por el maestro es la vía del samurái, morir por el marido es la de la esposa. Nuestro deber es proteger esas vías ¿no crees?” *13 asesinos* ejemplifica perfectamente la idea de lealtad de los guerreros a sus señores. No es que sea algo que tengan que hacer, servir y proteger, es que *deben* hacerlo. Es una de sus máximas. Han nacido para ello. Pertenecen a la casta samurái porque de ellos se espera morir por sus señores.

Tienen el deber de respetar a su señor, aunque él no haga lo mismo. En *13 asesinos*, tras la muerte de Hanbei, Naritsugu no duda en patear su cabeza, a lo que Shinzaemon reacciona violentamente, aludiendo que ha muerto por él y aun así él no tiene ningún tipo de respeto. Todo lo contrario a Shinzaemon, a pesar de ser su enemigo.

3.5.2. Lealtad y muerte. ¿El camino de la mujer?

En *13 asesinos* se habla del deber de la mujer de morir por su marido. Es lo que se espera de ellas en la vida, y en estas películas se plasma perfectamente. Hay dos excepciones:

En *Zatoichi* las mujeres cobran más protagonismo que en el resto de filmes. Osei – quien, en realidad es un hombre⁴⁷, como se descubrirá más adelante – y su hermana son capaces de matar ellas mismas a sus enemigos. Al menos, hasta que se descubre su verdadera identidad – supervivientes de la familia Naruto – y necesitarán de la ayuda del masajista para acabar con sus adversarios. Sin embargo, también existe el tópico de la mujer enferma, que, en cuanto se entera que su esposo ha muerto, se suicida, y que encarna la mujer del ronin.



Ilustración15: Zatoichi (Takeshi Kitano, 2003).

En *Hana*, además del interés amoroso del protagonista - una mujer viuda con un niño-, también están las mujeres de la aldea, que pasan a convertirse en su familia. En contraposición a su familia real, a su clan, que no espera de él más que cumplir su función y vengar la muerte de su padre.

⁴⁷ Y quien, más adelante, cuando ya no tenga que ocultarse, decidirá seguir vistiendo con ropas de mujer y actuando como una.



Ilustración 16: *Hana* (Hirokazu Kore-eda, 2006).

Las mujeres en *Gohatto* no tienen más presencia que la de servir en las casas de placer. Su papel no va más allá de unas pocas escenas donde los miembros de la milicia instan a Kano para que vaya a visitarlas, y poder confirmar que los rumores sobre él y otros hombres son falsos.

También sufren y Takashi Miike ejerce una violencia cruda sobre ellas. En *13 asesinos* Shinzaemon accede a formar el grupo de los trece, en parte por lo sucedido con el hijo y la nuera de Yuki Makino. Naritsugu, con su idea de actuar sin represalias, decide violar a la mujer, para después asesinar al hijo delante de ella. Esto lleva a su esposa a suicidarse en cuanto Naritsugu abandona la estancia, repitiendo, de nuevo, ese tópico de la mujer que se suicida en cuanto su esposo muere.



Ilustración 17: *13 asesinos* (Takashi Miike, 2010).

Otra razón es la historia de la hija del líder de los campesinos a los que derrotan las tropas de Naritsugu, tras un levantamiento. Es el blanco de un nuevo ataque por parte del medio hermano del shogun. Una mujer a la que mutila sólo por diversión, como castigo a un padre ya muerto. Acciones que dejan ver hasta qué punto el enemigo contra el que deben luchar es un sádico y perturbado.

En *Hara-kiri* la mujer sigue los preceptos confucianos de hija de-, mujer de-, madre de-. Miho es hija de Hanshiro, el protagonista de la historia, y a su vez es esposa de Motome. Proviene de una familia de samuráis, por tanto, aunque no sea una guerrera, pertenece a la casta. Y su hijo también. Tanto Miho como su hijo están enfermos, debido a la situación precaria en la que viven. La falta de trabajo y dinero – en una época en la que por mucho que se nazca en el seno de una familia samurái, el dinero es más importante que la posición social, – es el motivo por el que Motome tiene que acudir al patio del Clan Li a fingir, – finalmente realizar – su suicidio ritual.



Ilustración 18: *Hara-kiri: Muerte de un samurái* (Takashi Miike, 2011).

La muerte del bebé, seguida del momento en que traen el cuerpo inerte del marido, es motivo suficiente para que ella decida suicidarse. Ya no le queda nada. Por mucho que suplique y aluda a la condición de samurái, guerrero y luchador, de su hijo, no es más que un ruego al vacío. Y es mejor morir los tres juntos, que vivir sola hasta que la enfermedad termine con ella.

Este es el detonante que lleva a Hanshiro al patio interior del Clan Li, a intentar comprender qué ha ocurrido. Necesita conocer la verdad. Tal vez muera, pero conseguirá vengar un poco a su familia.

Con la llegada del neoconfucianismo, Tokugawa Ieyasu decide adoptarlo como ideología oficial, los samuráis ya no pueden desempeñar las guerras. Se reconvierten y aprenden a vivir según estos valores. Lo mismo ocurre con las mujeres. En el Periodo Edo la mujer va a quedar relegada a lo comentado anteriormente, hija de-, mujer de-, madre de-, su posición se centra en el hogar.

Son muy pocas las historias que nos han llegado y tienen como protagonistas a mujeres guerreras, sobre todo con el paso del tiempo y ya dentro del Periodo Edo. Algunas de las más destacadas de la historia son Tomoe Gozen – de quien en el *Heike Monogatari* se dice que “además de ser una guerrera valiente y capaz de manejar un arco poderoso. Tanto en combates de caballería como de infantería destacaba como un guerrero igual a mil.”⁴⁸ O, Hôjô Masako⁴⁹, que participó en las Guerras Genpei y que destacó, sobre todo, por su astucia.



Ilustración 19: Ishijo, mujer de Oboshi Yoshio (Utagawa Kuniyoshi, 1848)

⁴⁸ LÓPEZ-VERA, J. “Tomoe Gozen, la mujer samurái más famosa de la historia” en *HistoriaJaponesa.com*, 2018. Disponible en: <https://www.historiajaponesa.com/tomoe-gozen-la-mujer-samurai-mas-famosa-de-la-historia/> (Fecha de consulta: 21-VIII-2021).

⁴⁹ Jc. A. “Mujeres samurái: Hôjô Masako” en *Aki Monogatari*, 2016. Disponible en: <https://akimonogatari.es/mujeres-samurai-hojo-masako> (Fecha de consulta: 13-X-2021)

Tanto Kitano como Miike se conocen por la utilización de la violencia en sus obras. Takashi Miike es más crudo. Se aprovecha de lo psicológico más que de la secuencia grotesca. Por mucho que se vea la herida, la muerte o la sangre, lo que de verdad remueve las entrañas del espectador es el contexto. Motome se clava la espada de bambú en repetidas ocasiones, y como espectadores somos conscientes de que va a morir, y de que sufre más que si la espada fuera de acero, porque de eso se trata. Lo mismo sucede con las muertes de las mujeres, el contexto es más importante que el hecho en sí, y es lo que hace que la violencia de la escena destaque más que en otros filmes.



Ilustración 20: *Hara-kiri: Muerte de un samurái* (Takashi Miike, 2011).

Kitano, por otro lado, se posiciona en una violencia lírica, coreografiada. *Zatoichi* entremezcla violencia y comedia – el propio personaje del sobrino es una ridiculización de la figura del samurái, una burla –, y él mismo ha declarado que “la comedia es algo que sucede de forma repentina e inesperada dentro de la vida normal. La violencia, en cierto modo, es algo similar.”⁵⁰ Juega a acelerar y ralentizar escenas para crear una sensación diferente en sus enfrentamientos.

⁵⁰ COSTA, J., *El principio del fin... op. cit.* p. 125.

4. CONCLUSIONES. ¿INFRINGIENDO LAS NORMAS? LA IMAGEN HUMANA DEL GUERRERO.

Se ha presentado a los samuráis como “héroes que tienen control sobre sus sentimientos”⁵¹. Sin embargo, estas películas demuestran que no es siempre así. Hay un conflicto entre cumplir sus obligaciones como guerreros, o seguir aquello que los hace humanos. La ruptura de las normas de la milicia Shinsen que se muestran en *Gohatto*, - y que se pueden entender como algo común a todos los samuráis, reales o ficticios – es lo que los hace humanos. Y lo que hace a los espectadores empatizar con ellos.

Si entendemos como mal samurái a aquel que no sigue los preceptos del Bushido, o que está alejado del estereotipo de guerrero perfecto, que se ha querido trasladar a la actualidad, entonces lo son. Pero, como se ha visto, esas características que ahora se piensan inherentes a los samuráis, son un invento posterior asentado gracias al Bushido.

El samurái se convierte en alguien al que no le interesa el honor, la valentía, la sinceridad, que no lucha por un bien mayor, por el bien común, o por su nación. Un guerrero ¿egoísta? Que se preocupa por sí mismo, de poder comer y trabaja por un sueldo – como el caso del *ronin* en *Zatoichi* o Motome en *Hara-kiri* –. A nuestros días ha llegado esta imagen distorsionada, pero que llama más la atención. Las artes y el propio gobierno han ayudado a crear una imagen que todo el mundo pueda tomar como ejemplo de superación, comportamiento y que es lo suficientemente atractiva para imitarse.

El cine ayuda a mantener ese mito, lo justifica y lo extiende. Tal vez en el siglo XXI esto haya cambiado un poco, pero durante mucho tiempo se plasmó al samurái en las artes como el ejemplo de comportamiento perfecto. Son directores tan aclamados como Kitano, Ôshima, Kore-eda o Miike, quienes rompen, hasta cierto punto, con la tradición que se ha mantenido en el séptimo arte. Pero, aunque introduzcan cambios y hagan pensar al espectador, sigue existiendo cierta mitificación y heroización del guerrero.

Heroización que ha traspasado fronteras. Los guerreros se muestran en el cine, pero también en la literatura, la televisión o la música. Aunque poco a poco, cada vez son menos las ficciones que cuentan con los guerreros como protagonistas, sigue habiendo algunas destacadas. *Kenshin*, *La casa de las cinco hojas*, *La espada del inmortal*, *Samurái*

⁵¹ SCHWENTKER, W. *Los samuráis...* op. cit. P. 169.

Champoo o *Gintama*. Todos estos ejemplos tienen a samuráis como protagonistas, aunque diversos – algunos más afines al mito, otros que incluso alejados de la realidad -, pero cumplen una función, dar a conocer la figura al exterior.

Y gracias a esa ruptura de fronteras, la figura del samurái puede llegar incluso a panoramas como el del *hip-hop*. En los últimos años hay que destacar una influencia e inspiración en este ámbito. Desde *Samurai Champloo*, anime donde se mezcla una historia de guerreros con *hip-hop*, hasta otros escenarios como el del rap hispanohablante. Ya se ha mencionado al rapero Sin H, pero también otros como Piezas (que, junto a Jayder y J Higgz tienen un tema llamado *Kenshin*), o el argentino Trueno, con *Rain II*, que aparece vestido con una armadura samurái y todo su videoclip se ve envuelto en un halo de inspiración japonesa, aludiendo a estos guerreros y al *seppuku*.

Ya se aprecia en *Ghost Dog*. La figura del samurái se puede vincular con el *underground*. Sus vivencias, su honor, la soledad del ronin – relacionado directamente con un personaje errante, que vaga por todas partes y no pertenece a ninguna -. Se romantiza e idealiza, en esta ocasión no para hacer de ella un ejemplo a seguir, sino porque se podría ver un paralelismo con el guerrero.

O, simplemente, porque la estética del guerrero, mezclada con la estética japonesa que se ha vendido a Occidente, ha llamado tanto la atención en los últimos años, que convierte en un producto mercantil. No hay que olvidar, que al final, uno de los objetivos del gobierno japonés es exportar su cultura al extranjero, y con la figura del samurái se ha logrado por completo.



Ilustración 21: *Rain II* (Trueno, 2021).

ANEXOS

ANEXOS.....	33
ANEXO 1: FICHAS TÉCNICAS DE LAS PELÍCULAS.	34
1.1. <i>Gohatto</i> , (Nagisa Ôshima, 1999).	34
1.2. <i>Zatoichi</i> , (Takeshi Kitano, 2003).	35
1.3. <i>Hana</i> , (Hirokazu Kore-eda, 2006).	36
1.4. <i>13 asesinos</i> , (Takashi Miike, 2010).	37
1.5. <i>Hara-kiri: muerte de un samurái</i> , (Takashi Miike, 2011).	38
ANEXO 2: GLOSARIO DE TÉRMINOS.....	39
ANEXO 3: LISTADO DE PELÍCULAS, SERIES DE TELEVISIÓN Y MANGAS VINCULADOS AL SAMURÁI – EN ORDEN CRONOLÓGICO.	42
ANEXO 4: LETRAS DE CANCIONES CITADAS.	43
BIBLIOGRAFÍA Y FUENTES.....	44
BIBLIOGRAFÍA.....	44
WEBGRAFÍA.....	46
FILMOGRAFÍA CONSULTADA.....	46
MÚSICA Y VIDEOCLIPS.....	47
APÉNDICE DE CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS.....	48

ANEXO 1: FICHAS TÉCNICAS DE LAS PELÍCULAS.

1.1. *Gohatto*, (Nagisa Ôshima, 1999).

Título: *Gohatto*, (*Taboo*).⁵²

Dirección: Nagisa Ôshima.

Año: 1999.

País: Japón.

Productora: Coproducción Japón-Francia-Reino Unido; BS Asahi, Bac Films, Canal+, Eisei Gekijo, Imagica Corp, Kadokawa Shoten, Oshima Productions, Recorded Picture Company (RPC), Shôchiku.

Sinopsis: Kioto, 1865. La milicia Shinsen tiene unas reglas claras: nunca traicionar las costumbres militares, nunca desertar de la milicia, nunca pedir prestado dinero, nunca involucrarse en disputas civiles y nunca luchar por motivos personales. Todo aquel que viole el código, deberá hacerse el harakiri. Kano Sozaburo proviene de una familia samurái y cuando entra a formar parte de ella, provoca un revuelo. Pronto, su belleza encandilará al resto, y se convertirá en objeto de deseo de otros miembros del dojo, entre ellos, Tashiro, demasiado encandilado con el joven como para pensar con raciocinio. Pero Kano sólo tiene un objetivo, quiere entrar a formar parte del grupo para tener derecho a matar. Su aura de misterio no ayuda a relajar tensiones, al contrario, provocará una reacción en cadena de celos, dudas y deseo de venganza, que terminará en la muerte de más de un miembro de la milicia.

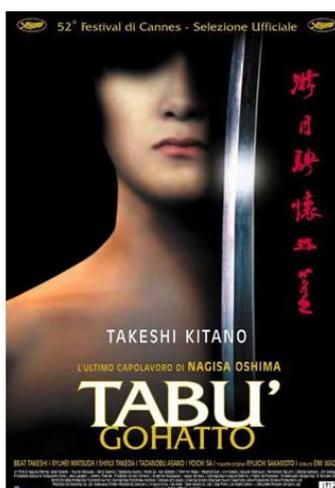


Ilustración 22: Póster promocional de *Gohatto* (Nagisa Oshima, 1999).

⁵² Ficha técnica de *Gohatto* en Filmaffinity.com. Disponible en: <https://www.filmaffinity.com/es/film575351.html> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).

1.2. Zatoichi, (Takeshi Kitano, 2003).

Título: *Zatoichi*.⁵³

Dirección: Takeshi Kitano.

Año: 2003.

País: Japón.

Productora: Office Kitano, Saito Entertainment, TV Asahi, Dentsu Inc, Tokio FM, Bandai Visual.

Sinopsis: A finales del siglo XIX los samuráis se encuentran en un momento de decadencia absoluta. Zatoichi, el masajista ciego, es en realidad un habilidoso espadachín que ayudará a las hermanas Naruto a lograr su venganza contra los clanes Ginzô y Ôgi, tras conocer la historia de cómo toda su familia murió en manos de los miembros de unos clanes que en lugar de proteger se dedican a saquear la aldea. A su vez, los jefes del clan contratan a un ronin para acabar con el espadachín.

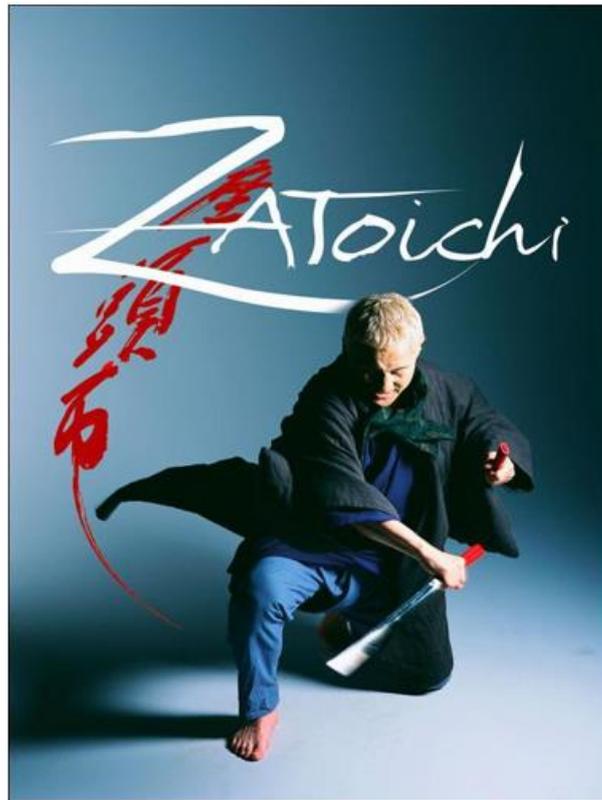


Ilustración 23: *Zatoichi* (Takeshi Kitano, 2003).

⁵³ Ficha técnica de *Zatoichi* en Filmaffinity.com. Disponible en: <https://www.filmaffinity.com/es/film651313.html> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).

1.3. *Hana*, (Hirokazu Kore-eda, 2006).

Título: *Hana yori mo naho*, (*Hana*).⁵⁴

Dirección: Hirokazu Kore-eda.

Año: 2006.

País: Japón.

Productora: Shôchiku, Hana Film Partners.

Sinopsis: En 1702 (Era Genroku, Periodo Edo) Aoki Sozaemon es el encargado de vengar la muerte de su padre, como se espera de un buen samurái. Pero, en realidad, él prefiere dejar la espada y dedicarse a enseñar a los niños de la aldea a la que se muda para realizar su cometido. El hombre al que debe matar tiene esposa, e hijos, y se encuentra a sí mismo en una posición similar al darse cuenta de que se está enamorando de su vecina. La venganza se hace a un lado para dar lugar al perdón, la comprensión o la empatía, sentimientos humanos y no tan propios de los que se considera debería tener un samurái. Sin embargo, ya se aprecia desde el principio del filme que aquí el protagonista, aunque sea samurái, ni es un guerrero, ni un héroe.



Ilustración 24: *Hana* (Hirokazu Kore-eda, 2006)

⁵⁴ Ficha técnica de *Hana* en Filmaffinity.com. Disponible en: <https://www.filmaffinity.com/es/film347255.html> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).

1.4.13 asesinos, (Takashi Miike, 2010).

Título: *Jûsan-nin no shikaku*, (13 asesinos).⁵⁵

Dirección: Takashi Miike.

Año: 2010.

País: Japón.

Productora: Recorded Picture Company (RPC), Sedic International, Asahi Broadcasting Corporation, Dentsu Inc.

Sinopsis: 5 de marzo de 1844 (Era Koka, Periodo Edo). El medio hermano del actual shogun, Naritsugu Matsudaira, está a punto de alcanzar un mayor poder. Es un hombre despiadado, que no duda de abusar de su poder y ejercer violencia contra hombres, mujeres y niños a su antojo, sin miedo a unas represalias que nunca llegan. Y serán precisamente estos hechos, junto a su personalidad sádica, los que lleven a Shinzaemon Shimada a reunir a un grupo de personas, 12 samuráis y un cazador que se encuentran en el bosque, para intentar acabar con su vida antes de que eso suceda y la paz termine en el territorio.

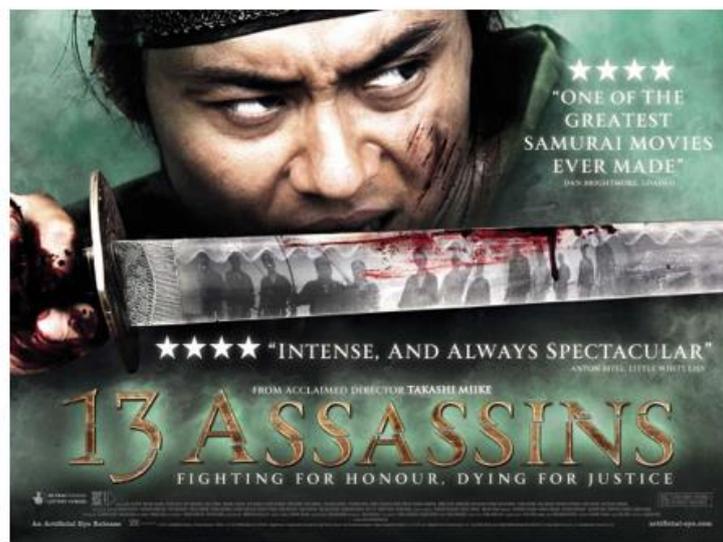


Ilustración 25: 13 asesinos (Takashi Miike, 2010)

⁵⁵ Ficha técnica de *13 asesinos* en Filmaffinity.com. Disponible en: <https://www.filmaffinity.com/es/film238356.html> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).

1.5.Hara-kiri: muerte de un samurái, (Takashi Miike, 2011).

Título: *Ichimei*, (*Hara-kiri: Muerte de un samurái*).⁵⁶

Dirección: Takashi Miike.

Año: 2011.

País: Japón.

Productora: Recorded Picture Company (RPC), Sedic International, Shôchiku, Amuse Inc., Asahi Shimbun, Dentsu Inc, Kodansha, Yamanashi Nichinichi Shimbun, Yamanashi Broadcasting System, Yahoo Japan, Oriental Light and Magic (OLM).

Sinopsis: Japón, siglo XVII. En una época en la que los samuráis no tienen ni trabajo, ni dinero, se ponen de moda fingir un suicidio ritual y así conseguir unas pocas monedas. Hanshiro acude a los dominios del Clan Li asegurando que sus intenciones son honradas, que desea realizarse el seppuku de verdad, y es entonces cuando le narran la historia de Motome – a quien conoce, pues en realidad no era otro que el marido de su difunta hija. Un filme donde el honor y su significado, y la idealización de una muerte honrada mediante flashbacks y elipsis, son los protagonistas indiscutibles.



Ilustración 26: *Hara-kiri: Muerte de un samurái* (Takashi Miike, 2011).

⁵⁶ Ficha técnica de *Hara-kiri: Muerte de un samurái* en Filmaffinity.com. Disponible en: <https://www.filmaffinity.com/es/film218626.html> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).

ANEXO 2: GLOSARIO DE TÉRMINOS.

Los términos siguientes han sido explicados de acuerdo con las definiciones del “Diccionario Japonico”⁵⁷ del autor del libro *Crónicas de samuráis* y del blog *Historia samurái*, R. Ibarzabal.

BUSHI: traducido como *guerrero*, es uno de los términos con los que se hace referencia a la casta samurái.

BUSHIDO: traducido literalmente como *el camino del guerrero*. Se trata un código de valores no escritos que debe regir la vida de los guerreros y que se hizo famoso ya entrado el periodo Edo con textos como *Hagakure: el camino del samurái* de Yamamoto Tsunetomo y más adelante con *Bushido* de Inazô Nitobe.

CHAMBARA: o películas de samuráis, o de sable, es un género dentro del *jidai-geki*, proveniente de las onomatopeyas *chan chan bara bara*, que hace referencia al ruido que hace el filo de una espada al chocar contra otra, y al mismo tiempo, el sonido que hace al entrar en contacto con la carne humana para cortarla.⁵⁸

COOL JAPAN: fenómeno al que se refirió, por vez primera, Douglas McGray en 2002, para “referirse a la creciente atracción de «lo japonés» en el extranjero.”⁵⁹ Esta estrategia se encuentra dentro de lo que Joseph Nye denominó *soft power*, que en realidad no es otra cosa que “la habilidad de atraer, dando forma a las preferencias ajenas, mediante recursos como la cultura, valores o instituciones, transmitidos mediante el ejemplo o la generación de normativas.”⁶⁰

DAIMYO o **DAIMIO**: o señor feudal. Normalmente son figuras que se encuentran por debajo del emperador y los shogunes, pero por encima de los samuráis.

JIDAI-GEKI: conjunto de películas japonesas correspondiente al cine histórico, es decir, aquellas películas cuyo argumento transcurre cronológicamente antes de la Revolución Meiji (anterior a 1868), y donde destacan, sobre todo, las películas de samuráis.

⁵⁷ IBARZABAL, R. “Diccionario Japonico” en *Historiasamurái.com*. Disponible en: <https://historiasamurai.com/diccionario-japonico/> (fecha de consulta: 17-X-2021)

⁵⁸ VINCENT, P.A. “A propósito de las películas de sable”, *Nosferatu. Revista de Cine* (11), 1993, p. 64. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10251/40848> (Fecha de consulta:

⁵⁹ GONZÁLEZ REPRESA, M.C., “Japón, una estrategia política de marketing. Soft power y Nation Branding del caso *Cool Japán*”, en GÓMEZ ARAGÓN, A. *Japón y Occidente. El patrimonio cultural como punto de encuentro*, Sevilla, Aconcagua Libros, 2016, pp. 303-312, espec. P. 303.

⁶⁰ *ibidem*, p. 304.

KABUTO: casco que forma parte de la armadura de un samurái. Algunos de ellos cuentan con ornamentación muy llamativa, pues era una forma de distraer y asustar al enemigo.

KATANA: sable considerado como el arma predilecta del guerrero samurái, aunque en realidad ésta era el arco. Se traduce en cierto estatus a quien la porta y suele acompañarse de una espada más corta, conocida como *wakizashi*.

PERIODO SENGOKU: periodo o era Sengoku hace referencia al periodo de las guerras civiles, que comienza hacia 1467 y finaliza con la llegada al poder de los Tokugawa en 1600 tras la batalla de Sekigahara.⁶¹ Hace referencia a un periodo de guerras internas en las que los diferentes daimios lucharon entre sí por el poder.

RONIN: samurái sin señor. Al contrario que los samuráis normales, éstos no tienen a nadie a quien servir, lo que les convertía en solitarios. Algunos buscaban nuevos amos, mientras que otros se dedicaban al saqueo y convertirse en sicarios.

SAMURÁI: es el nombre que se daba a la casta guerrera y a los que pertenecían a ella. Es un noble guerrero y “significa en japonés *servidor* y, eso es precisamente lo que esta casta guerrera e intelectual hizo durante su tiempo de hegemonía – servir a sus señores feudales”.⁶²

SEPPUKU: o suicidio ritual, consiste en rajarse el vientre con una espada. “Según los ideales de la casta samurái, la muerte sí que se consideraba una alternativa digna al deshonor de la derrota. Muchos samuráis optaban por suicidarse antes de dejarse atrapar vivos (...) pero las razones para hacerse el *seppuku* podían ser muy variadas, y no todas tenían necesariamente que ver con la derrota en batalla.”⁶³ En la actualidad, el suicidio en Japón tiene connotaciones parecidas a las de época samurái, ya que “de acuerdo con sus principios, el suicidio, debidamente llevado a cabo, limpiará su nombre y perpetuará su memoria”⁶⁴, de nuevo se vincula con el honor. Pero “ante un adversario superior, rendirse era una alternativa perfectamente válida”⁶⁵.

SHUDÔ: era una práctica común dentro de la sociedad japonesa y más concretamente en la casta samurái. Se trata de las relaciones homosexuales entre un joven (*wakashu*) y un

⁶¹ IBARZABAL, R., “Diccionario Japonico” en *Historiasamurai.com*. Disponible en: <https://historiasamurai.com/diccionario-japonico/> (fecha de consulta: 17-X-2021)

⁶² GASKIN, C. & HAWKINS, V., *Breve historia... op. cit.*, p. X.

⁶³ IBARZABAL, R., *Crónicas... op. cit.*, p. 12.

⁶⁴ BENEDICT, R., *El crisantemo...op. cit.*, p. 204.

⁶⁵ IBARZABAL, R., *Crónicas... op. cit.*, p. 12.

adulto (*nenja*). Algo que, poco a poco, sobre todo con la influencia del neoconfucianismo pasó a percibirse como algo, sino malo, sí poco natural, cuando la realidad fue que, durante toda la historia, las prácticas homosexuales habían estado a la orden del día, y no se trataban como algo bueno o malo, simplemente existían. Estas relaciones tenían como característica principal que se daban entre un chico joven y un hombre más mayor, igual que en la Grecia Clásica.

YAKUZA-EIGA: género de películas cuyos protagonistas son miembros pertenecientes a la mafia japonesa.

ANEXO 3: LISTADO DE PELÍCULAS, SERIES DE TELEVISIÓN Y MANGAS VINCULADOS AL SAMURÁI – EN ORDEN CRONOLÓGICO.

- KUROSAWA, A., *Los siete samuráis*, 1954.
- KOBAYASHI, M., *Harakiri*, 1962.
- WATSUKI, N., *Rurôni Kenshin, el guerrero samurái*, 1994.
- INOUE, T., *Vagabond*, 1998.
- ÔSHIMA, N., *Gohatto*, 1999.
- OKAZAKI, T., *Afro Samurái*, 1999.
- JARMUSCH, J., *Ghost Dog: The Way of The Samurai*, 2000.
- YAMADA, Y., *El ocaso del samurái*, 2002.
- KITANO, T., *Zatoichi*, 2003.
- ZWICK, E., *El último samurái*, 2003.
- SORACHI, H., *Gintama*, 2003.
- WATANABE, S., *Samurai Champloo*, 2004.
- KORE-EDA, H., *Hana*, 2006.
- MIKE, T., *13 asesinos*, 2010.
- ONO, N., *Sarai-ya Goyô*, 2010.
- MIKE, T., *Hara-Kiri: muerte de un samurái*, 2011.
- OHTOMO, K., *Kenshin, el guerrero samurái*, 2012.
- HAMASAKI, H., *La espada del inmortal*, 2019.
- THOMAS, L., *Yasuke*, 2021.

ANEXO 4: LETRAS DE CANCIONES CITADAS.

Tal vez *Bushido* de Sin H sea, de entre las canciones citadas, la que más referencias hace, no sólo al samurái sino a la cultura japonesa. Se adjuntan aquí algunas de las estrofas para ejemplificar esta idea. En ella se habla de Kenshin o Musashi Miyamoto, pero también hace referencia al seppuku, al honor o a las armas. Otras referencias son el anime de *Samurái Champloo*, la película de *Akira* (Katsuhiro Ôtomo, 1988) o el Sharingan de *Naruto* (Masashi Kishimoto, 1999). A la derecha se incluye la portada de la canción.

En los ojos la muerte, como Himura Kenshin.
La diferencia es clara: Tu bokken contra mi *katana*.
Tú un campesino con arco, yo un *bushi*.
Katsu, ¡tres toques y al suelo!
Amor y respeto al enemigo por si muero (...)

Vagabundo pensador, Musashi Miyamoto,
La rama que soporta la nieve y no se ha roto.
Os falta honor para haceros el *seppuku*.
Negro y japo, hipi-hop, Mugen, *Samurái Champloo* (...)

Dentro de mi cabeza una voz me susurra “*Akira*”
Dentro de mi retina llevo un Sharingan.
Llevo pensando así toda la puta vida
Con los pies en el barrio de Murcia, y el alma en Japón feudal (...)

Mantengo el filo contra tu fusil, soy el último samurái,
Como Tom Cruise.



66

Otra de las canciones citadas es *Kenshin* de Piezas & Jayder x J Higgz. Aunque en este caso la vinculación se vea más a través del título que por el contenido de la canción, una de las estrofas se relaciona directamente con la figura del samurái.

Desenvaino y se parten en dos todos,
Con el ánimo del que aprendió solo,
Caen las lágrimas por su rostro serio.
La sangre decora el ornamento (...)



67

⁶⁶ Portada del single *Bushido*, SIN H, 2020. Disponible en: <https://genius.com/Sin-h-bushido-lyrics> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).

⁶⁷ Portada del single *Kenshin*, PIEZAS & JAYDER X J. HIGGZ. Disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=7N0_vwyBXN0 (Fecha de consulta: 09-XI-2021).

BIBLIOGRAFÍA Y FUENTES.

BIBLIOGRAFÍA.

- BENEDICT, R., *El crisantemo y la espada. Patrones de la cultura japonesa*, Madrid, Alianza Editorial, 1946.
- BONILLO, C., “Yasuke, el samurái africano” en *Ecos de Asia*, 2018, <http://revistacultural.ecosdeasia.com/yasuke-samurai-africano/> (Fecha de consulta: 13-X-2021).
- COSTA, J., *El principio del fin. Tendencias y efectivos del novísimo cine japonés*, Barcelona, Paidós Comunicación. Cine, 150, 2003.
- FINOL, A., “La figura del samurái en el cine. Origen y evolución del cine «chambara»” en *Ecos de Asia*, 2021. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/cine-samurai-chambara/> (fecha de consulta: 17-X-2021)
- GARCÍA, P., “Diccionario japonés”, en *Periodistaenjapón.com*. Disponible en: <https://www.periodistaenjapon.com/diccionario/> (Fecha de consulta: 17-X-2021).
- GASKIN, C. & HAWKINS, V., *Breve historia de los samuráis. De ronins a Ninjas: la auténtica historia de los más implacables guerreros de la antigüedad*. Madrid, Ediciones Nowtilus, S.L. 2004.
- GONZÁLEZ REPRESA, M.C., “Japón, una estrategia política de marketing. Soft power y Nation Branding del caso *Cool Japan*”, en GÓMEZ ARAGÓN, A. *Japón y Occidente. El patrimonio cultural como punto de encuentro*, Sevilla, Aconcagua Libros, 2016, pp. 303-312.
- IBARZABAL, R. *Crónicas de los samuráis*, Gijón, Satori Ediciones, 2020.
 - ___ “Diccionario Japonico” en *HistoriaSamurai.com*. Disponible en: <https://historiasamurai.com/diccionario-japonico/> (fecha de consulta: 17-X-2021)
- JC. A. “Mujeres samurái: Hôjô Masako” en *Aki Monogatari*, 2016. <https://akimonogatari.es/mujeres-samurai-hojo-masako> (Fecha de consulta: 13-X-2021).
- LANZACO SALAFRANCA, F. *Cultura japonesa: pensamiento y religión*, Gijón, Satori Ediciones, 2020.
- LÓPEZ-VERA, J. *Historia de los samuráis*, Madrid, Satori Ediciones & Alianza Editorial S.A., 2021.
 - ___ “Las Guerras Genpei (1180-1185), los samuráis llegan a la historia japonesa” en *HistoriaJaponesa.com*, 2013. Disponible en: <https://www.historiajaponesa.com/las-guerras-genpei-1180-1185-los-samurais-llegan-a-la-historia-japonesa/> (fecha de consulta: 17-X-2021).

- “Tomoe Gozen, la mujer samurái más famosa de la historia” en *HistoriaJaponesa.com*, 2018. Disponible en: <https://www.historiajaponesa.com/tomoe-gozen-la-mujer-samurai-mas-famosa-de-la-historia/> (Fecha de consulta: 21-VIII-2021).
- “«The Last Samurai», Katsumoto vs. Saigô” en *HistoriaJaponesa.com*, 2012. Disponible en: <https://www.historiajaponesa.com/the-last-samurai-katsumoto-vs-saigo/> (Fecha de consulta: 17-X-2021).
- LÓPEZ RODRÍGUEZ, F.J., “Entre geishas y samuráis. La imagen del japonés en el cine occidental”, en *Congreso Euro-Iberoamericano de Alfabetización Mediática y Culturas Digitales*. Universidad de Sevilla, 2017.

— “La familia japonesa y su representación en el cine de Hirokazu Koreeda” en *Kokoro: Revista para la difusión de la cultura japonesa*, N° 1, Extra 1, Universidad de Sevilla, 2013. Disponible en: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4331025> (fecha de consulta: 24-VI-2021).
 - MARTÍNEZ, L., “Takeshi Kitano: comedia, violencia y... metacine”, en *Ecos de Asia*, 2015. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/takeshi-kitano-comedia-violencia-y-metacine/> (fecha de consulta: 21-VIII-2021).
 - MIRANDA, L., *Takeshi Kitano*, España, Ediciones Cátedra. Signo e imagen. Cineastas, 2006.
 - NITOBÉ, I., *Bushido: el espíritu de Japón: Un ensayo clásico sobre la ética del samurái*, Madrid, Dojo Ediciones, 2010.
 - PÉREZ RIOBÓ, A & SAN EMETERIO CABAÑES, G., *Japón en su historia. De los primeros pobladores a la era Reiwa*, Gijón, Satori Ediciones, 2020.
 - RAMÍREZ, E. “El cine de Hirokazu Koreeda”, en *Ecos de Asia*, 2018. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/cine-hirokazu-koreeda/> (Fecha de consulta: 10-IX-2021).
 - SCHWENTKER, W. *Los samuráis*, Madrid, Alianza Editorial, 2006.
 - SEDEÑO VALDELLÓS, A. M. “Cine japonés: Tradición y condicionantes creativos actuales. Una revisión histórica” en *Historia y Comunicación Social*, Vol 7, 2002, pp. 253-266. Disponible en: <https://revistas.ucm.es/index.php/HICS/article/view/HICS0202110253A> (Fecha de consulta: 11-X-2021)
 - TSUNETOMO, Y. *Hagakure: El camino del samurái*, Madrid, Dojo Ediciones, 2014.
 - VELA RODRIGO, A. “El erotismo en Japón a través de los siglos (II)”, en *Ecos de Asia*, 2019. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/erotismo-japon-traves-los-siglos-ii/> (fecha de consulta: 03-X-2021).

- VINCENT, P.A., “A propósito de las películas de sable”, *Nosferatu. Revista de Cine* (11), 1993. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10251/40848>). (Fecha de consulta: 17-X-2021).
- WEINRICHTER, A., *Pantalla Amarilla – el cine japonés*, Madrid, T&B Editores, 2002.

WEBGRAFÍA.

- LÓPEZ-VERA, J., Webcast: *Bushido, el código de honor samurái*, Casa Asia & Espai Daruma (coords.), 2021. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=jySM-HWuRDA> (fecha de consulta: 23-VIII-2021).
- Ficha técnica de *13 asesinos* en Filmaffinity.com. Disponible en: <https://www.filmaffinity.com/es/film238356.html> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).
- Ficha técnica de *Gohatto* en Filmaffinity.com. Disponible en: <https://www.filmaffinity.com/es/film575351.html> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).
- Ficha técnica de *Hana* en Filmaffinity.com. Disponible en: <https://www.filmaffinity.com/es/film347255.html> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).
- Ficha técnica de *Hara-kiri: Muerte de un samurái* en Filmaffinity.com. Disponible en: <https://www.filmaffinity.com/es/film218626.html> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).
- Ficha técnica de *Zatoichi* en Filmaffinity.com. Disponible en: <https://www.filmaffinity.com/es/film651313.html> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).

FILMOGRAFÍA CONSULTADA.

- ERIK RINSCH, C., *47 Ronin*, 2013.
- JARMUSCH, J., *Ghost Dog: The Way of The Samurai*, 2000.
- KORE-EDA, H., *Hana*, 2006.
- KITANO, T., *Zatoichi*, 2003.
- KUROSAWA, A., *Los siete samuráis*, 1954.
- MIIKE, T., *13 asesinos*, 2010.
- MIIKE, T., *Hara-kiri: Muerte de un samurái*, 2011.
- ÔSHIMA, N., *Gohatto*, 1999.
- YAMADA, Y., *El ocaso del samurái*, 2002.
- ZWICK, E., *El último samurái*, 2003.

MÚSICA Y VIDEOCLIPS.

- SIN H, *Bushido*, 2020. Disponible en:
<https://www.youtube.com/watch?v=RP3Vig9eZrk>
- PIEZAS & JAYDER X J HIGGZ, *Kenshin*, 2021. Disponible en:
https://www.youtube.com/watch?v=7N0_vwyBXN0
- TRUENO, *Rain II*, 2021. Disponible en:
<https://www.youtube.com/watch?v=jDhiV5FnlsM>
- NUJABES & SHING02, *Battlecry*, Opening *Samurai Champloo*, 2004. Disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=Eq6EYcpWB_c

APÉNDICE DE CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS.

- Ilustración 1: TOYOHARA C., *El cantar de Heike: señores de la guerra*, 1906. Disponible en: <https://ukiyo-e.org/image/artelino/36282g1> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 2: ABAKUMOV, N., *Samurai*, 2021. Disponible en: <https://www.instagram.com/p/CSAK3hysPUL/> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).
- Ilustración 3: KORE-EDA, H., *Hana*, 2006. Disponible en: <https://www.filmaffinity.com/es/film347255.html> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 4: MIIKE, T., *13 asesinos*, 2010. Disponible en: <https://geek-related.com/2011/05/11/13-assassins/> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 5: UTAGAWA, K., *Miyamoto Musashi*, 1843. Disponible en: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc229217> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 6: KUROSAWA, A., *Los siete samuráis*, 1954. Disponible en: <http://thecitizen.es/cultura/los-siete-samurais-o-como-influir-en-el-todo> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 7: MIIKE, T., *13 asesinos*, 2010. Disponible en: <https://www.rtve.es/noticias/20110811/13-asesinos-takeshi-miike-rinde-homenaje-peliculas-samurais-akira-kurosawa/453378.shtml> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 8: MIIKE, T., *Hara-kiri: Muerte de un samurái*, 2011. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=WWPbXLiQ2Yw> (1:56''). (Fecha de consulta: 09-XI-2021).
- Ilustración 9: ÔSHIMA, N., *Gohatto*, 1999. Disponible en: <https://i.pinimg.com/originals/19/85/21/1985217100ec3710af88185c1211cdec.jpg> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 10: MIIKE, T., *Hara-kiri: Muerte de un samurái*, 2011. Disponible en: <https://cinedivergente.com/hara-kiri-muerte-de-un-samurai/> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).
- Ilustración 11: MIIKE, T., *13 asesinos*, 2010. Disponible en: <https://www.pinterest.es/pin/303852306101020645/> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 12: Ilustración 13: KITANO, T., *Zatoichi*, 2003. Disponible en: http://www.dvdbeaver.com/film2/DVDReviews46/zatoichi_blu-ray/large/large_zatoichi_blu-ray_subs.jpg (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 13: MIIKE, T., *Hara-kiri: Muerte de un samurái*, 2011. Disponible en: <https://www.rtve.es/noticias/20120813/hara-kiri-muerte-samurai-otra-leccion-cine-honor-takashi-miike/555395.shtml> (Fecha de consulta: 07-XI-2021)

- Ilustración 14: MIIKE, T., *13 asesinos*, 2010. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=B3f4olXKB6U> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 15: KITANO, T., *Zatoichi*, 2003. Disponible en: http://www.dvdbeaver.com/film2/DVDReviews46/zatoichi_blu-ray/large/large_zatoichi_blu-ray_3x.jpg (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 16: KORE-EDA, H., *Hana*, 2006. Disponible en: <https://www.trigon-film.org/en/movies/Hana> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 17: MIIKE, T., *13 asesinos*, 2010. Disponible en: <http://www.asiateca.net/2016/06/20/13-assassins-deconstruyendo-a-takashi-miike/> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 18: MIIKE, T., *Hara-kiri: Muerte de un samurái*, 2011. Disponible en: <https://pbs.twimg.com/media/ETSkroaXkAAbefQ.jpg> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 19: UTAGAWA, K., *Ishijo, mujer de Oboshi Yoshio*, 1848. Disponible en: https://ukiyo-e.org/image/bm/AN00588230_001_1 (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 20: MIIKE, T., *Hara-kiri: Muerte de un samurái*, 2011. Disponible en: <https://www.sensacine.com/actores/actor-64531/fotos/detalle/?cmidfile=19840910> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 21: TRUENO., *Rain II*, 2021. Disponible en: <https://elzocco.com/musica/rain-ii-de-trueno/> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 22: ÔSHIMA, N., *Gohatto*, 1999. Disponible en: <https://www.filmtv.it/film/21180/tabu-gohatto/> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 23: KITANO, T., *Zatoichi*, 2003. Disponible en: <https://www.filmaffinity.com/es/film651313.html> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 24: KORE-EDA, H., *Hana*, 2006. Disponible en: <https://www.filmaffinity.com/es/film347255.html> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 25: MIIKE, T., *13 asesinos*, 2010. Disponible en: <https://www.zinefilos.com/wp-content/uploads/2011/08/13-assassins1.jpg> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 26: MIIKE, T., *Hara-kiri: Muerte de un samurái*, 2011. Disponible en: <https://www.terrorweekend.com/2012/08/hara-kiri-muerte-de-un-samurai-review.html> (Fecha de consulta: 07-XI-2021).
- Ilustración 27: SIN H., *Bushido*, 2020. Disponible en: <https://genius.com/Sin-h-bushido-lyrics> (Fecha de consulta: 09-XI-2021).

- Ilustración 28: PIEZAS & JAYDER X J HIGGZ, *Kenshin*, 2021. Disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=7N0_vwyBXN0 (Fecha de consulta: 09-XI-2021).